

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0008048

№ Е-DE.MT02.B.00595*

Срок действия с 24 сентября 2012 по 12 октября 2012

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
"САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР" (ОС "САТР-ФОНД")
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrfond.ru

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

| | |
|---|---|
| МАРКА | VOLKSWAGEN |
| КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ | Polo |
| ТИП | 6R |
| МОДИФИКАЦИИ | - |
| КАТЕГОРИЯ | M ₁ |
| ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС | 4 или 5 |
| КОД ОКП / ТН ВЭД | 45 1481 / 8703 22 |
| ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС | Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75 |
| ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС | Volkswagen AG, Berliner Ring 2, D-38440, Wolfsburg, Germany, тел. / факс: +49 (0) 800-8-655-792-436 |
| ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС | Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75 |
| СБОРОЧНЫЕ ЗАВОДЫ И ИХ АДРЕСА | Volkswagen Navarra S.A., ES-31170, Pamplona, Spain Volkswagen of South Africa (Pty) Ltd., ZA-6230, Uitenhage, South Africa |
| ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС | - |

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

* является распространением "Одобрения типа транспортного средства" № РОСС DE.MT02.E06473P2, выданного со сроком действия до 12.10.2012 г.

Одобрение типа транспортного средства № _____

Стр. _____

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Экологический класс транспортных средств определяется по коду производителя (Pr. Code), который указывается на наклейке в сервисной книжке автомобиля, копия наклейки расположена в багажном отсеке автомобиля в нише запасного колеса

| Экологический класс | Коды производителя (Pr. Code) |
|---------------------|-----------------------------------|
| 4 | 0GG, 7MH, 7GG, 7GN, 7MB, 7GQ, ZIT |
| 5 | 7MG, 7MQ, 7MJ, 7MF |

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № E-DE.MT02.B.00595 от 24 сентября 2012

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года



подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства №

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

| | |
|---|--|
| Колесная формула / ведущие колеса | 4 x 2 / передние |
| Схема компоновки транспортного средства | переднеприводная |
| Расположение двигателя | переднее поперечное |
| Тип кузова/количество дверей | цельнометаллический, несущий, хэтчбек / 3 или 5 |
| Количество мест для сидения | 4 (первый ряд – 2, второй ряд – 2) или 5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3) |
| Габаритные размеры, мм | |
| – длина | 3970...3987 (4064...4077) |
| – ширина | 1682...1698 |
| – высота | 1438...1505 |
| База, мм | 2455...2459 |
| Колея передних / задних колес, мм | 1438...1463 / 1434...1456 |

¹ с установленным сцепным устройством

| тип двигателя | Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг | Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая) | Максимальная осевая масса, кг (технически допустимая) | | Максимальная масса прицепа, кг | |
|---------------|--|---|---|---------------|--------------------------------|-----------------------------|
| | | | на переднюю ось | на заднюю ось | прицеп без тормозной системы | прицеп с тормозной системой |
| CGPA | 1067...1224 | 1550 | 830 | 770 | 530 | 800 |
| CGPB | 1067...1224 | 1550...1570 | 830 | 770...790 | 530 | 800 |
| CGGB | 1070...1263 | 1550...1600 | 830...860 | 770...790 | 530...550 | 1000 |
| CBZB | 1088...1278 | 1570...1620 | 850...880 | 770...790 | 1200 | 540 |
| CBZC | 1046...1344 | 1580...1630 | 860...890 | 770...790 | 1000 | 550...590 |

| Двигатель (марка, тип) | Volkswagen | | | |
|--|---|-----------------|-------------------|----------------------|
| | CGPB | CGPA | CBZB | CGGB |
| | четырёхтактный, с искровым зажиганием | | | |
| – обозначение на блоке двигателя | CGP | CGP | CBZ | CGG |
| – количество и расположение цилиндров | 3, рядное | | 4, рядное | |
| – рабочий объем цилиндров, см ³ | 1198 | 1198 | 1197 | 1390 |
| – степень сжатия | 10.5 | 10.5 | 10.0 | 10.5 |
| Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85 | 44 (5200) | 51 (5400) | 77 (5000) | 63 (5000) |
| Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹) | 108 (3000) | 112 (3000) | 175 (1550...4100) | 132 (3800) |
| Топливо | бензин с октановым числом не менее 95 | | | |
| Система питания (тип) | распределенный впрыск топлива с электронным управлением | | | |
| Система впрыска (марка, тип) | Siemens, Simos9 | Siemens, Simos9 | Simos10 | Magneti Marelli, 4HV |
| Блок управления (маркировка) | 03E 906 023 xx | 03E 906 023 xx | 03F 906 070 xx | 03C 906 024 xx |

| для двигателя: | CGPB | CGPA | CBZB | CGGB |
|--|---|------------|---|--------------------------|
| Нагнетатель воздуха (тип, маркировка) | - | - | III, 03F 145 701B 03F 145 701 C 03F 145 701 D T3M3771P8.3N R5C8R3974 | - |
| Воздушный фильтр (тип, маркировка) | VW, с бумажным элементом | | | |
| | 6Q0 183 | 6Q0 183 | 6R0 183 | 036 183 D, 036 183 F |
| Глушители шума впуска (маркировка) | 6Q0 183 | 6Q0 183 | 6R0 183 | 036 183 D, 036 183 F |
| Система зажигания (тип) | Volkswagen / AUDI, TCI, микропроцессорная | | | |
| Катушки зажигания (маркировка) | S3 (x3) | S3 (x3) | S3 (x4) | S3 (x4) |
| Свечи (маркировка) | VW, R0, R1, R5, Rx или аналогичные, одобренные VW | | | |
| Система выпуска и нейтрализации отработавших газов | два глушителя; система нейтрализации отработавших газов | | | |
| Нейтрализаторы (маркировка) | 03D 178 B? | 03D 178 B? | 1K0 178 Q? | 036 166 A? 6Q0 178 G? |
| Глушители (маркировка) | | | | |
| - 1 ступень | 6Q0 118 F | 6Q0 118 F | 6R0 118 A | 6R0 118 A |
| - 2 ступень | 6Q0 120 T | 6Q0 120 T | 6R0 120 B | 6R0 120 A |
| Двигатель (марка, тип) | Volkswagen | | | |
| | CBZC | | | |
| | четырёхтактный, с искровым зажиганием | | | |
| - обозначение на блоке двигателя | CBZ | | | |
| - количество и расположение цилиндров | 4, рядное | | | |
| - рабочий объем цилиндров, см ³ | 1197 | | | |
| - степень сжатия | 10.0 | | | |
| Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85 | 66 (4800) | | | |
| Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹) | 160 (1500...3500) | | | |
| Топливо | бензин с октановым числом не менее 95 | | | |
| Система питания (тип) | распределенный впрыск топлива с электронным управлением | | | |
| Система впрыска (марка, тип) | Simos10 | | | |
| Блок управления (маркировка) | 03F 906 070 xx | | | |
| Нагнетатель воздуха (тип, маркировка) | III, 03F 145 701B, 03F 145 701 C, 03F 145 701 D, T3M3771P8.3NR5C8R3974 | | | |
| Воздушный фильтр (тип, маркировка) | VW, с бумажным элементом | | | |
| Глушители шума впуска (маркировка) | 6R0 183 | | | |
| Глушители шума впуска (маркировка) | 6R0 183 | | | |
| Система зажигания (тип) | Volkswagen / AUDI, TCI, микропроцессорная | | | |
| Катушки зажигания (маркировка) | S3 (x4) | | | |
| Свечи (маркировка) | VW, R0, R1, R5, Rx или аналогичные, одобренные VW | | | |
| Система выпуска и нейтрализации отработавших газов | два глушителя; система нейтрализации отработавших газов | | | |
| Нейтрализаторы (маркировка) | 1K0 178 Q? | | | |
| Глушители (маркировка) | | | | |
| - 1 ступень | 6R0 118 A | | | |
| - 2 ступень | 6R0 120 B | | | |

к Одобрению типа транспортного средства №

| | | | | | |
|---|-------|---------------------------|----------|----------|-----------------------|
| Трансмиссия (тип) | | механическая | | | |
| Сцепление (марка, тип) | | сухое, однодисковое | | | |
| Коробка передач (марка, тип) | | FM52T111 | FM52T088 | FM52R029 | FM62U008 |
| | | с ручным управлением | | | |
| - число передач | | вперед – 5, назад – 1 | | | вперед – 6, назад – 1 |
| - передаточные числа | | | | | |
| | I - | 3.769 | 3.769 | 3.778 | 3.615 |
| | II - | 2.095 | 2.095 | 2.118 | 1.955 |
| | III - | 1.281 | 1.387 | 1.269 | 1.281 |
| | IV - | 0.927 | 1.026 | 0.865 | 0.927 |
| | V - | 0.740 | 0.813 | 0.660 | 0.740 |
| | VI - | - | - | - | 0.611 |
| | 3.X - | 3.182 | 3.182 | 3.600 | 4.508 |
| Главная передача (тип, маркировка) | | цилиндрическая, косозубая | | | |
| - передаточное число | | 4.188 | 3.882 | 3.158 | 3.933 |

| | | | | | |
|---|-------|---------------------------|----------|-----------------------|-------|
| Трансмиссия (тип) | | механическая | | | |
| Сцепление (марка, тип) | | сухое, однодисковое | | | |
| Коробка передач (марка, тип) | | FM52T106 | FM62U009 | | |
| | | с ручным управлением | | | |
| - число передач | | вперед – 5, назад – 1 | | вперед – 6, назад – 1 | |
| - передаточные числа | | | | | |
| | I - | 3.769 | | | 3.615 |
| | II - | 1.955 | | | 1.947 |
| | III - | 1.281 | | | 1.281 |
| | IV - | 0.927 | | | 0.927 |
| | V - | 0.740 | | | 0.740 |
| | VI - | - | | | 0.611 |
| | 3.X - | 3.182 | | | 3.182 |
| Главная передача (тип, маркировка) | | цилиндрическая, косозубая | | | |
| - передаточное число | | 3.625 | | 3.933 | |

| | | | | | |
|---|-------|---|----------|-------------------------|-------|
| Трансмиссия (тип) | | механическая | | | |
| Сцепление (марка, тип) | | две многодисковые муфты, работающие в масле | | | |
| Коробка передач (марка, тип) | | FD7AM012 | FD7AM017 | | |
| | | автоматическая, с возможностью ручного управления | | | |
| - число передач | | вперед – 7, назад – 1 | | | |
| - передаточные числа | | | | | |
| | I - | 3.765 | | | 3.765 |
| | II - | 2.367 | | | 2.367 |
| | III - | 1.575 | | | 1.575 |
| | IV - | 1.151 | | | 1.111 |
| | V - | 1.188 | | | 1.143 |
| | VI - | 0.981 | | | 0.944 |
| | VII - | 0.810 | | | 0.780 |
| | 3.X - | 4.281 | | | 4.281 |
| Главная передача (тип, маркировка) | | цилиндрическая, косозубая | | | |
| - передаточное число | | 4.389 / 3.292 / 4.158 * | | 4.105 / 3.120 / 3.900 * | |

*- при включении 1-ой...4-ой передачи / 5-ой ... 7-ой передач / передачи заднего хода

к Одобрению типа транспортного средства № _____

Подвеска

Передняя (описание) независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание) полузависимая, пружинная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него

Рулевое управление (описание)

с гидроусилителем
 – рулевой механизм "шестерня - рейка", 6R0 424 045 K/ L/N/J
 (тип, маркировка)

Тормозные системы

Рабочая (описание) гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с усилителем, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (АВУ), веномательная система экстренного торможения (НВА); тормозные механизмы передних колес - дисковые, задних - дисковые или барабанные

Запасная (описание) каждый контур рабочей тормозной системы
 Стояночная (описание) механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

– усилитель (маркировка) 6R1 614 106 A/AA/K/P/S/T/N

– тормозные цилиндры (маркировка) 6R0 515 123 D/E/F/J/ (передний левый)
 6R0 515 124D/E/F/J (передний правый)
 6R0 515 423 J/N/P/M (задний левый)
 6R0 515 424 J/N/P/M (задний правый)

| Шины | размерность | минимально допустимый индекс нагрузки | скоростная категория | статический радиус, мм |
|------|----------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------|
| | 175/70 R14 | 84, 88 | T | 282 |
| | 185/60 R15 | 84, 88 | T, H | 285 |
| | 185/60 R15 M+S | 84 | T, H | 285 |
| | 195/55 R15 | 85 | T, H | 282 |
| | 215/45 R16 | 86 | T, V, H | 285 |
| | 215/40 R17 | 87 | T, V, H | 276 |

Оборудование транспортного средства

кондиционер (хладагент R134A), противобуксовочная система (ASR), электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), электронная блокировка дифференциала (EDS), акустическая система для парковки (APS), навигационная система, подготовка под установку телефона, бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, DVD-проигрыватель с откидным экраном, подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом со встроенной солнечной батареей, задние сидения со встроенными детскими сидениями, система крепления детского сиденья „ISOFIX“, противоугонное устройство, подушки безопасности, система дистанционного управления гаражными воротами, биксеноновые фары с омывателем

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

Приложение № _____

Стр. _____

к Одобрению типа транспортного средства № _____

SERTAUTO.RU